

96/135

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

(XXVII.8)

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.29.1996.TREATIES-2 (Depositary Notification)

CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY
OPENED FOR SIGNATURE AT RIO DE JANEIRO ON 5 JUNE 1992

RECTIFICATION OF THE CONVENTION (ARABIC TEXT)
AND TRANSMISSION OF THE RELEVANT PROCES-VERBAL

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, and with reference to depositary notification C.N.302.1995.TREATIES-7 of 20 October 1995 by which corrections were proposed to the original of the above Convention (Arabic), and of the certified true copies, communicates the following:

By 17 January 1996, that is within a period of ninety days from the date of the above depositary notification, no objection to the proposed corrections was received from any of the Parties concerned.

Consequently, the Secretary-General has effected the above corrections in the original of the Convention (Arabic text) as well as in the certified true copies. The corresponding Procès-verbal of rectification is transmitted herewith.

18 March 1996



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY
OPENED FOR SIGNATURE AT
RIO DE JANEIRO ON 5 JUNE 1992

CONVENTION SUR LA DIVERSITE
BIOLOGIQUE
OUVERTE A LA SIGNATURE
A RIO DE JANEIRO LE 5 JUIN 1992

PROCES-VERBAL OF RECTIFICATION
OF THE ORIGINAL (ARABIC TEXT)
OF THE CONVENTION

PROCES-VERBAL DE RECTIFICATION DE
L'ORIGINAL (TEXTE ARABE)
DE LA CONVENTION

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de la Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

WHEREAS it appears that the original of the Convention (Arabic text) contains errors,

CONSIDERANT que l'original de la Convention (texte arabe) comporte des erreurs

WHEREAS the corresponding proposed corrections in the Arabic have been communicated to all interested States by depositary notification C.N.302.1995.TREATIES-7 of 20 October 1995,

CONSIDERANT que la proposition de corrections correspondantes de la version arabe a été communiquée à tous les Etats intéressés par notification dépositaire C.N.302.1995.TREATIES-7 du 20 octobre 1995,

WHEREAS at the end of a period of 90 days from the date of that communication, no objection had been notified,

CONSIDERANT que dans le délai de 90 jours à compter de la date de cette communication, aucune objection n'a été notifiée,

HAS CAUSED the required corrections indicated in the annex to this Procès-verbal to be effected in the original of the Convention (Arabic text only), which corrections also apply to the certified true copies of the Convention established on 17 July 1992.

A FAIT PROCEDER dans l'original de la Convention (texte arabe seulement) aux corrections en question, telles qu'indiquées en annexe au présent procès-verbal, lesquelles s'appliquent également aux exemplaires certifiés conformes de la Convention établis le 17 juillet 1992.

IN WITNESS WHEREOF, I, Hans Corell, Under-Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Procès-verbal at the Headquarters of the United Nations, New York, on 17 January 1996.

EN FOI DE QUOI, Nous, Hans Corell, Secrétaire général adjoint, Conseiller juridique, avons signé le présent procès-verbal au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 17 janvier 1996.

A large, stylized handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hans Corell'.